



PROTECO®



ELEKTROCENTRÁLA INVERTOROVÁ PREMIUM 3300 W 51.08-G1-3300-P



CE



ORIGINÁLNY NÁVOD NA OBSLUHU

ÚČEL POUŽITIA

Invertorová elektrocentrála PREMIUM 3300 W je určená na výrobu elektrickej energie na napájanie bežných elektrických spotrebičov, elektroniky, ručného náradia, osvetlenia a ďalších zariadení vyžadujúcich stabilné napätie a frekvenciu. Zariadenie je vhodné na použitie v domácnosti, na chatách, stavbách, pri kempovaní, servisných prácach alebo ako záložný zdroj elektrickej energie pri výpadku siete. Vďaka invertorovej technológii poskytuje elektrocentrála kvalitný a stabilný výstupný prúd vhodný aj pre citlivé elektronické zariadenia, ako sú počítače, televízory alebo nabíjačky. Výrobok je určený výhradne na prevádzku vo vonkajšom prostredí alebo v dobre vetraných priestoroch v súlade s technickými parametrami uvedenými výrobcom. Akékoľvek iné použitie, najmä preťažovanie zariadenia, prevádzka v uzavretých alebo nevetraných priestoroch či pripojenie nevhodných zariadení, sa považuje za použitie v rozpore s určením výrobku a môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo ohrozeniu bezpečnosti obsluhy.

ÚVOD

- Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie invertorovej elektrocentrály PROTECO.
- Autorské práva k tejto dokumentácii patria spoločnosti PROTECO náradie s.r.o.
- Bez písomného súhlasu spoločnosti nesmie byť žiadna časť tohto návodu kopírovaná bez predchádzajúceho upozornenia.
- Spoločnosť si vyhradzuje právo vykonávať zmeny na výrobku a úpravy tohto návodu bez predchádzajúceho upozornenia.
- Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou elektrocentrály a mal by byť odovzdaný spolu s výrobkom pri jeho predaji.
- Tento návod obsahuje pokyny na obsluhu a údržbu elektrocentrály. Pred použitím si ho pozorne prečítajte. Nesprávna obsluha môže viesť k nebezpečným situáciám alebo k poškodeniu zariadenia. Správne a bezpečné používanie predlžuje životnosť elektrocentrály.
- Výrobca bude aj naďalej pracovať na inováciách a zlepšení konštrukcie aj kvality svojich výrobkov.
- Všetok obsah tohto návodu zodpovedá aktuálnemu vyhotoveniu výrobku v čase jeho tlače.
- V prípade poruchy alebo nejasností pri používaní elektrocentrály sa obráťte na servisné oddelenie predajcu alebo autorizovaný servis.



VAROVANIE!

Na zaistenie bezpečnej a spoľahlivej prevádzky invertorovej elektrocentrály dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode. Pred použitím si návod pozorne prečítajte. Nesprávna obsluha môže viesť k bezpečnostným rizikám alebo k poškodeniu zariadenia.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb aj ochrana majetku sú veľmi dôležité. Pred použitím si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia uvedené v tomto návode a na výstražných štítkoch umiestnených na elektrocentrále.

Bezpečnostné upozornenia informujú o možných rizikách, ktoré môžu viesť k zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku. V návode sú použité nasledujúce typy upozornení: NEBEZPEČENSTVO, VAROVANIE a UPOZORNENIE.

**NEBEZPEČENSTVO!**

Nedodržanie uvedených pokynov môže viesť k bezprostrednému ohrozeniu života alebo k vážnemu zraneniu.

**VAROVANIE!**

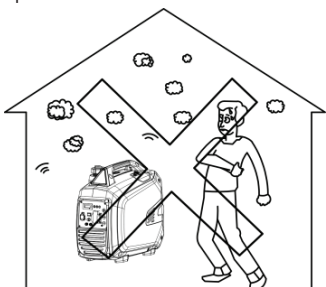
Nedodržanie uvedených pokynov môže viesť k ohrozeniu života alebo k vážnemu zraneniu.

**UPOZORNENIE!**

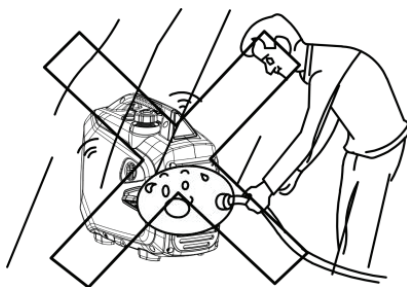
Nedodržanie uvedených pokynov môže viesť k ľahkému zraneniu. Nedodržanie uvedených pokynov môže tiež spôsobiť poškodenie elektrocentrály alebo iného majetku.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

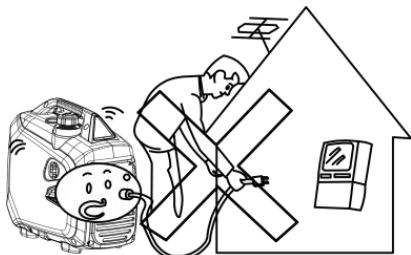
Pred uvedením elektrocentrály do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod a uistite sa, že mu rozumiete. Oboznámenie sa so správnymi a bezpečnými postupmi pri používaní elektrocentrály pomáha predchádzať nehodám.



Nepoužívajte elektrocentrálu vo vnútorných priestoroch.



Nepoužívajte elektrocentrálu vo vlhkom prostredí.



Elektrocentrály bez funkcie ATS nesmú byť pripojené priamo k domovej elektrickej sieti.



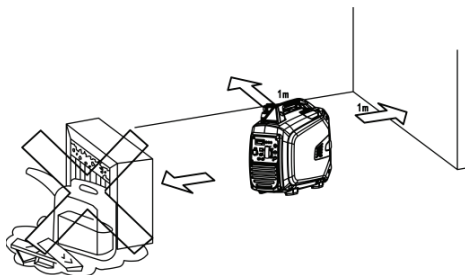
Pri dopĺňaní paliva nefajčite.



Pri dopĺňaní paliva dbajte na to, aby nedošlo k jeho rozliatiu.



Nedopĺňajte palivo, ak je elektrocentrála v prevádzke.



Počas prevádzky udržiavajte elektrocentrálu vo vzdialenosti aspoň jeden meter od horľavých materiálov.

ZVLÁŠTNÉ POŽIADAVKY

- Elektrické vybavenie vrátane káblov a zástrčiek nesmie mať odkryté ani poškodené časti.
- Ochranný istič musí zodpovedať parametrom elektrocentrály. V prípade výmeny použite istič s rovnakými parametrami a rovnakým výkonovým zaťažením.
- Pred použitím elektrocentrálu riadne uzemnite.
- Ak je nutné použiť predĺžovací kábel, musí spĺňať nasledujúce požiadavky: minimálny prierez vodiča 4 mm² a dĺžka kábla maximálne 100 m.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

- Pred použitím si pozorne prečítajte používateľský návod na obsluhu.



Varovanie! Horúci povrch. Dbajte na zvýšenú opatrnosť a vyhnite sa kontaktu s horúcimi časťami elektrocentrály.



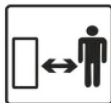
Benzín je horľavý a výbušný. Elektrocentrálu používajte iba vo vonkajšom prostredí. Pred dopĺňaním paliva vypnite motor a udržiavajte ho mimo dosahu zdrojov zapálenia. Palivo dopĺňajte iba vonku.



Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý. Elektrocentrálu je prísne zakázané používať vo vnútorných alebo uzavretých priestoroch.



Pri dopĺňaní paliva neprekračujte hornú hranicu palivovej nádrže. Rozliate palivo ihneď utrite. Po doplnení paliva pevne utiahnite viečko palivovej nádrže, aby nedochádzalo k úniku benzínu.



Pred uskladnením nechajte elektrocentrálu vychladnúť. Benzín je horľavý a výbušný. Elektrocentrálu používajte iba vonku.

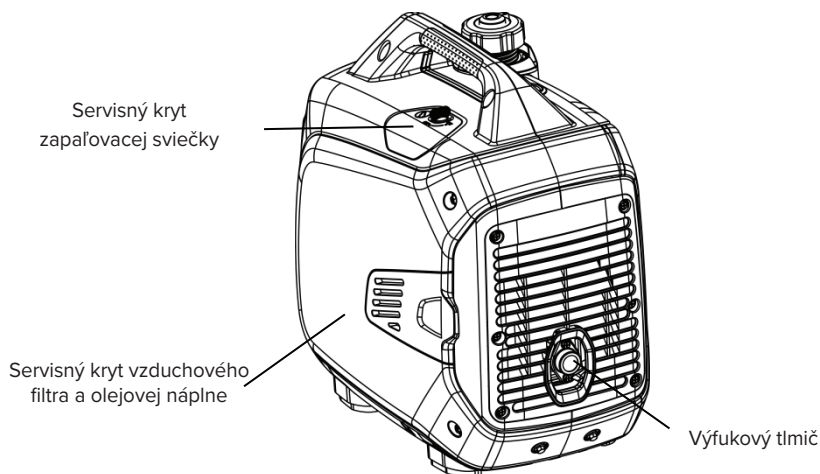
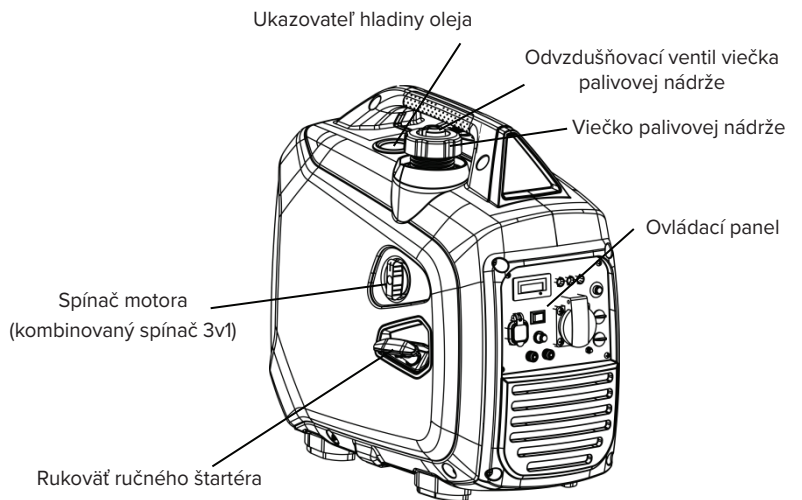


Nepripájajte elektrocentrálu k elektrickej inštalácii budovy.

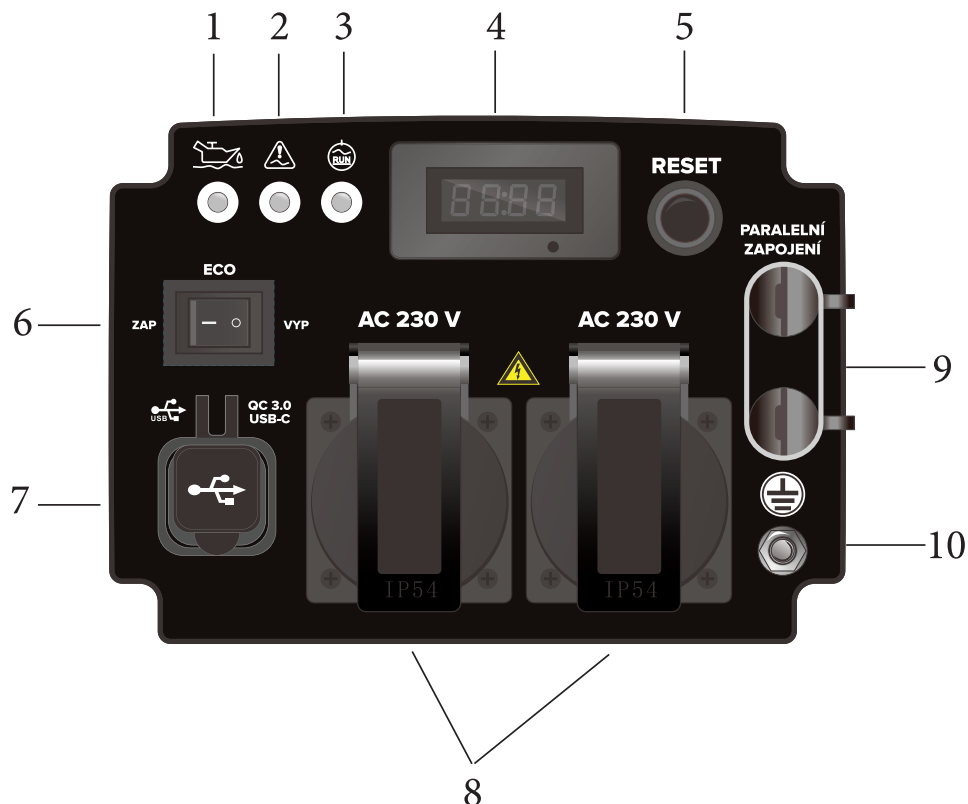


Pred použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

ZOZNAM SÚČASTÍ



OVLÁDACÍ PANEĽ

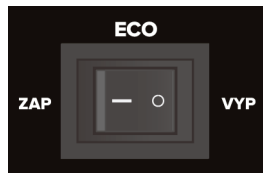


1	Kontrolka nízkej hladiny oleja
2	Kontrolka preťaženia
3	Prevádzková kontrolka
4	Multifunkčný displej
5	RESET
6	ECO spínač
7	USB výstupy (USB-A a USB-C)
8	2× zásuvky AC 230 V
9	Konektory na paralelné zapojenie
10	Uzemňovacia svorka

SPÍNAČ ÚSPORNÉHO REŽIMU ECO

Ak je spínač ECO prepnutý do polohy „ZAP“, elektrocentrála automaticky reguluje otáčky motora podľa aktuálne pripojenej záťaže. Tým dochádza k zníženiu spotreby paliva a hlučnosti pri prevádzke s menším zaťažením.

Ak je spínač ECO prepnutý do polohy „VYP“, motor beží vo vyšších otáčkach bez ohľadu na to, či je pripojený spotrebič.

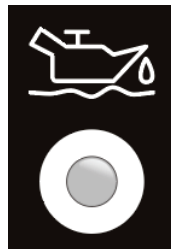


POZNÁMKA: Pri používaní zariadení s vysokým rozbehovým prúdom, napríklad kompresorov, ponorných čerpadiel alebo podobných spotrebičov, musí byť režim ECO vypnutý.

SYSTÉM KONTROLY HLADINY OLEJA (ŽLTÁ KONTROLKA)

Elektrocentrála je vybavená ochranou motora pri nízkej hladine oleja. Ak je množstvo oleja nedostatočné, systém automaticky zastaví motor a rozsvieti sa výstražná kontrolka hladiny oleja. Skontrolujte hladinu oleja, v prípade potreby olej doplňte a potom motor znovu naštartujte.

Ak kontrolka motorového oleja niekoľko sekúnd bliká, znamená to, že množstvo oleja je nedostatočné. Doplňte olej a znovu naštartujte motor.



KONTROLKA PREŤAŽENIA / PORUCHY (ČERVENÁ)

- Ak červená kontrolka bliká a zelená kontrolka zostane svietiť, znamená to, že elektrocentrála bola zaťažaná nad svoj menovitý výkon. Pri dlhšom preťažení sa výstup automaticky odpojí. Znížte odber pripojených zariadení tak, aby zostal v rozsahu menovitého výkonu elektrocentrály.
- Ak zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka blikne 6× každé 3 sekundy, znamená to, že ochrana proti preťaženiu alebo skratu odpojila výstup elektrocentrály. Znížte záťaž, prípadne odpojte alebo vymeňte pripojené zariadenia tak, aby odber neprekračoval menovitý výkon elektrocentrály. Ak došlo ku skratu, najprv odstráňte jeho príčinu. Potom stlačte tlačidlo RESET. Keď sa rozsvieti zelená kontrolka, elektrocentrála pracuje normálne.
- Ak zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka blikne 3× každé 3 sekundy, znamená to, že prevádzková teplota elektrocentrály prekročila povolený limit. Elektrocentrálu vypnite a pred ďalším použitím ju nechajte vychladnúť na dobre vetranom mieste s okolitou teplotou nižšou ako 40 °C. Prípadne znížte odber pripojených zariadení a potom stlačte tlačidlo RESET. Keď sa rozsvieti zelená kontrolka, elektrocentrála pracuje normálne.
- Ak zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka blikne 1× každé 3 sekundy, znamená to, že elektrocentrála nedodáva dostatočný výkon. Elektrocentrálu vypnite a pred ďalším použitím skontrolujte, prípadne vyčistite alebo vykonajte údržbu vzduchového filtra, zapalovacej sviečky a karburátora. Prípadne znížte odber pripojených zariadení a potom stlačte tlačidlo RESET. Keď sa znovu rozsvieti zelená kontrolka, elektrocentrála pracuje normálne.



POZNÁMKA: Pri používaní spotrebičov s indukčnou alebo kapacitnou záťažou a vysokým rozbehovým prúdom, ako sú napríklad kompresory, ponorné čerpadlá a pod., sa môže na niekoľko sekúnd rozsvietiť kontrolka poruchy. Ide o bežný jav, pretože menič reguluje výstup podľa aktuálneho odberu prúdu. Ak tento stav netrvá dostatočne dlho na aktiváciu ochrany, elektrocentrála sa po úspešnom rozbehu pripojeného zariadenia vráti do normálneho režimu.

PREVÁDZKOVÁ KONTROLKA (ZELENÁ)

Prevádzková kontrolka sa rozsvieti po naštartovaní motora, ak elektrocentrála správne dodáva výstupné napätie.

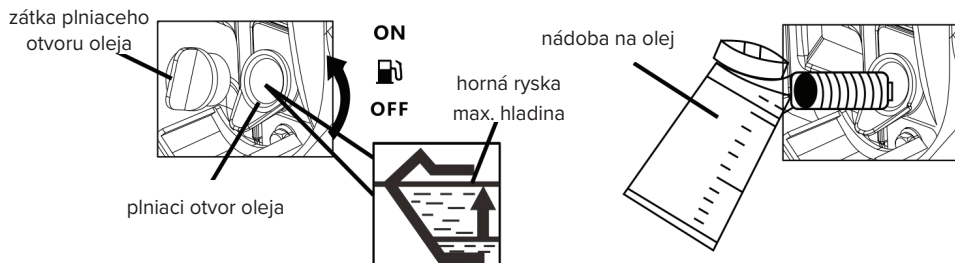


KONTROLA PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

Pred použitím skontrolujte, či je elektrocentrála umiestnená na rovnom povrchu a či je motor vypnutý.

KONTROLA HLADINY OLEJA

- Vyskrutkujte zátku plniaceho otvoru oleja s mierkou a utrite ju čistou handričkou. Potom mierku znovu zasunite do plniaceho otvoru, opäť ju vyberte a skontrolujte hladinu oleja.
- Ak je hladina pod vyznačenou ryskou na mierke, olej doplňte.



UPOZORNENIE!

Nepoužívajte olej pre 2-taktné motory ani motorový olej bez detergentných prísad. Mohlo by dôjsť ku skráteniu životnosti motora.

Používajte kvalitný motorový olej pre 4-taktné motory, ktorý spĺňa alebo prekračuje špecifikáciu API SJ.

Motorový olej vyberajte podľa priemernej okolitej teploty v mieste používania elektrocentrály.

Uvedená tabuľka obsahuje odporúčania viskozitnej triedy SAE.

Okolité teplota	Odporúčaný motorový olej
-25 °C - 30°C	10W-30
-15 °C - 40°C	15W-40

**UPOZORNENIE!**

Motorový olej skladujte a používajte tak, aby sa doň nedostali nečistoty alebo prach. Pri dopĺňaní oleja utrite okolie plniaceho otvoru dočista.

Nemiešajte motorové oleje rôznych špecifikácií. Mohlo by dôjsť k zhoršeniu vlastností oleja a negatívnemu ovplyvneniu chodu motora.

**UPOZORNENIE!**

- Prevádzka motora s nedostatočným množstvom oleja môže spôsobiť vážne poškodenie motora.
- Systém ochrany motora pri nízkej hladine oleja motor automaticky vypne skôr, než hladina oleja klesne pod bezpečnú hranicu. Aby nedochádzalo k nepríjemnostiam spôsobeným neočakávaným vypnutím motora, odporúčame hladinu oleja pravidelne kontrolovať.

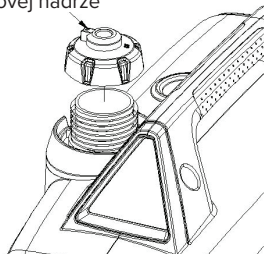
KONTROLA HLADINY BENZÍNU

- Používajte bezolovnatý benzín s oktánovým číslom 95 alebo vyšším.
- Nepoužívajte zmes motorového oleja a benzínu ani znečistený benzín.
- Zabráňte vniknutiu nečistôt a vody do palivovej nádrže.
- Nepoužívajte benzín s obsahom etanolu vyšším ako 10 % ani benzín obsahujúci metanol. Mohlo by dôjsť k vážnemu poškodeniu motora.

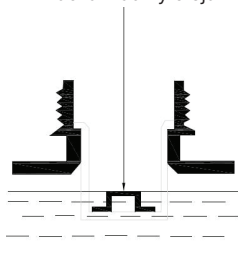
**VAROVANIE!**

- Za určitých podmienok je benzín vysoko horľavý a výbušný.
- Palivo dopĺňajte iba v dobre vetranom priestore a pri vypnutom motore. V priestore dopĺňania paliva a skladovania benzínu je prísne zakázané fajčiť alebo manipulovať s otvoreným ohňom.
- Benzín nesmie z palivovej nádrže pretekať. Hladina paliva musí byť pod červenou značkou maximálnej hladiny paliva. Po doplnení paliva pevne utiahnite viečko palivovej nádrže.
- Ak dôjde k rozliatiu benzínu, ihneď ho utrite čistou a mäkkou handričkou.
- Vyhybajte sa dlhodobému alebo opakovanému kontaktu benzínu s pokožkou a nevdychujte benzínové výpary.
- Zabráňte deťom, aby prišli do kontaktu s benzínom.

Odvzdušňovací ventil
palivovej nádrže



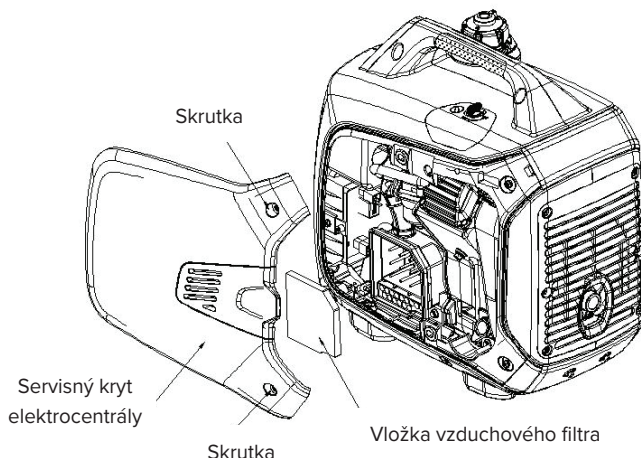
Značka hladiny oleja



Po doplnení paliva skontrolujte, či je viečko palivovej nádrže riadne dotiahnuté. Správne dotiahnutie je zvyčajne signalizované počuteľným „cvaknutím“.

KONTROLA VZDUCHOVÉHO FILTRA

- Skontrolujte vložku vzduchového filtra a uistite sa, že je čistá a správne funkčná.
- Povoľte skrutky servisného krytu elektrocentrály a kryt zložte.
- Povoľte skrutky krytu vzduchového filtra a kryt demontujte.



- Vyberte vložku vzduchového filtra. V prípade potreby ju vyčistite alebo vymeňte.



UPOZORNENIE!

Motor sa nesmie používať bez vložky vzduchového filtra. V opačnom prípade sa môžu cez karburátor dostať do motora nečistoty, čo spôsobí rýchle opotrebovanie motora.

ŠARTOVANIE MOTORA



UPOZORNENIE!

- Pred štartovaním motora odpojte všetky elektrické spotrebiče zo zásuvky AC elektrocentrály.
- Pri prvom použití, po dlhšej dobe nečinnosti alebo po naštartovaní po úplnom vyčerpaní paliva nastavte spínač motora do polohy ZAPNUTÉ a pred štartovaním vyčkajte 10 – 20 sekúnd, aby sa benzín dostal do karburátora motora.



VAROVANIE!

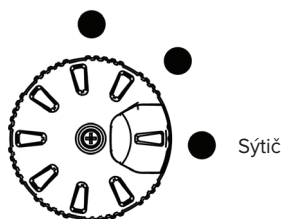
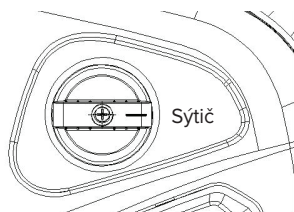
Nepoužívajte elektrocentrálu vo vnútorných alebo uzavretých priestoroch.

- Ak je elektrocentrála vybavená viečkom palivovej nádrže zobrazeným na obrázku vpravo, nastavte od-vzdušňovací ventil viečka palivovej nádrže do polohy ZAPNUTÉ.

POZNÁMKA: Pri preprave elektrocentrály musí byť od-vzdušňovací ventil viečka palivovej nádrže nastavený do polohy VYPNUTÉ.



- Otočte spínač motora do polohy SYTIČ.



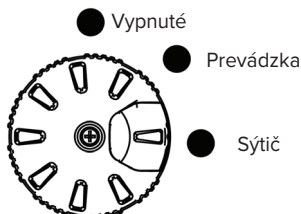
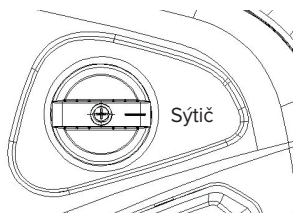
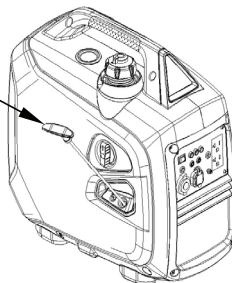
- Otočte kombinovaný spínač do polohy na štartovanie, v ktorej je sýtič zatvorený.

POZNÁMKA: Ak je motor už zahriaty alebo je okolitá teplota vyššia, nie je nutné sýtič zatvárať.

RUČNÉ ŠTARTOVANIE

- Pomaly potiahnite za rukoväť štartéra, kým nepocítite odpor. Potom za ňu rýchlo potiahnite.

Tiahlo ručného štartovania



UPOZORNENIE!

Ak motor po zastavení nemožno znovu naštartovať, najskôr skontrolujte polohu od-vzdušňovacieho ventilu viečka palivovej nádrže, polohu spínača motora (kombinovaný spínač 3v1) a správnosť postupu štartovania.

Ak je všetko v poriadku a motor stále nemožno naštartovať, skontrolujte hladinu oleja.

**UPOZORNENIE!**

Ak sa generátor používa v nadmorskej výške nad 1 500 metrov, kontaktujte prosím nášho predajcu kvôli výmene karburátora za verziu pre vysoké nadmorské výšky. (Karburátory určené pre vysoké nadmorské výšky nemožno používať v nízko položených oblastiach, inak môže dôjsť k poškodeniu motora v dôsledku prehriatia.)

POUŽITIE ELEKTROCENTRÁLY**VAROVANIE!**

Aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom, elektrocentrála by mala byť uzemnená.



← Uzemňovacia svorka

- Pri použití elektrocentrály ako záložného zdroja nesmie byť elektrocentrála pripojená priamo k distribučnej elektrickej sieti.

**UPOZORNENIE!**

- Elektrocentrálu nepreťažujte.
- Nepripájajte elektrocentrálu k domovej elektroinštalácii napojenej na distribučnú sieť. Mohlo by dôjsť k poškodeniu elektrocentrály alebo pripojených spotrebičov.
- Elektrocentrálu neprevádzkujte paralelne s elektrocentrály iných značiek.
- Nepredlžujte výfukové potrubie motora.
- Ak je nutné použiť predlžovací kábel, použite ohybný kábel s gumovým plášťom, ktorý zodpovedá norme IEC 245 alebo príslušným platným predpisom.
- Dodržujte maximálnu dĺžku predlžovacieho kábla:
- kábel s prierezom 2,5 mm² môže byť dlhý maximálne 60 m, kábel s prierezom 4,0 mm² maximálne 100 m.
- Elektrocentrálu udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od iných vodičov a káblov, napríklad od vedenia distribučnej siete.

**UPOZORNENIE!**

- Pri používaní AC výstupu možno súčasne používať aj DC výstup.
- Ak sa súčasne používajú AC aj DC zásuvky, dbajte na to, aby celkový odber neprekročil súčet povoleného výkonu AC a DC výstupu.

POUŽITIE DC VÝSTUPU

- Ak DC zásuvka nie je zaťažená, môže byť výstupné napätie 15 – 20 V DC.
- DC výstup je určený iba pre zariadenia s napájaním 12 V DC.



UPOZORNENIE!

- Pri používaní striedavého prúdu možno používať aj napájanie jednosmerným prúdom.
- Preťaženie DC výstupu môže aktivovať ochranu proti prepätiu. V takom prípade najskôr odpojte zariadenie pripojené k DC výstupu, niekoľko minút vyčkejte a potom resetujte ochranu DC výstupu stlačením príslušného tlačidla.

POUŽITIE AC VÝSTUPU

- Naštartujte motor a uistite sa, že svieti zelená kontrolka AC výstupu.
- Pred pripojením spotrebičov ich najskôr vypnite. Potom ich zapojte do výstupnej zásuvky elektrocentrály.
- Na dosiahnutie najlepších prevádzkových vlastností a čo najdlhšej životnosti elektrocentrály sa odporúča pri novej elektrocentrále vykonať zábeh. Počas prvých 20 hodín prevádzky by mala byť zaťažovaná približne na 50 % výkonu, aby motor dosiahol optimálne prevádzkové parametre.

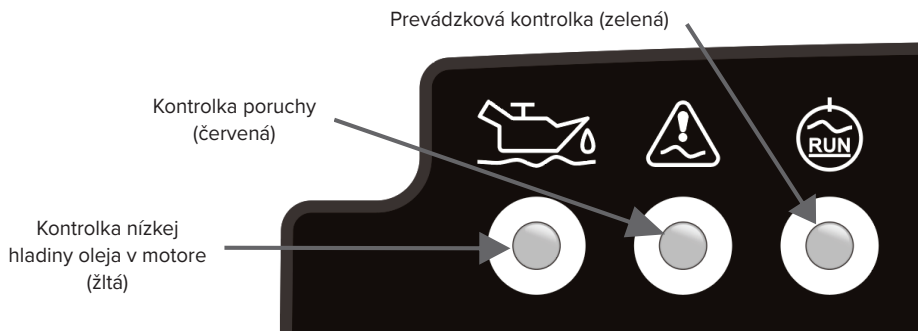


UPOZORNENIE!

- Pred pripojením spotrebiča k AC výstupu elektrocentrály sa uistite, že je spotrebič v poriadku a môže správne fungovať.
- Ak spotrebič počas používania náhle prestane pracovať alebo sa začne správať neobvykle, okamžite ho odpojte od elektrocentrály a vypnite motor.

PREVÁDKOVÁ KONTROLKA A KONTROLKA PORUCHY

- Za bežných prevádzkových podmienok svieti prevádzková kontrolka.
- Ak dôjde k preťaženiu elektrocentrály alebo k vnútornému skratu v pripojenom spotrebiči, prevádzková kontrolka zhasne a rozsvieti sa kontrolka poruchy. Výstupné napájanie sa v takom prípade odpojí, motor však zostane v chode.
- Ak sa rozsvieti kontrolka poruchy, najskôr odpojte pripojené spotrebiče. Ak kontrolka poruchy zhasne a prevádzková kontrolka sa znovu rozsvieti, môžete spotrebiče opäť pripojiť. V opačnom prípade vypnite motor a skontrolujte príčinu poruchy.

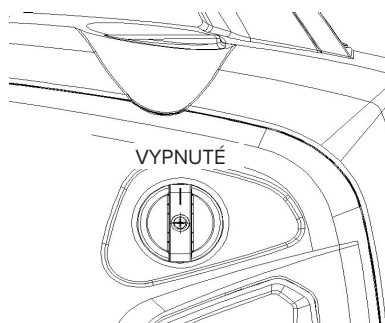


SYSTÉM OCHRANY PRI NÍZKEJ HLADINE OLEJA

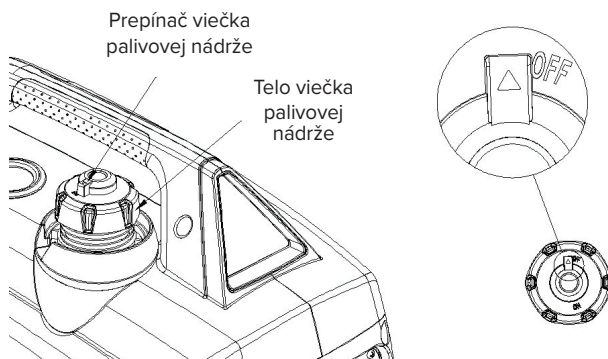
- Systém ochrany pri nízkej hladine oleja slúži na ochranu motora pred poškodením spôsobeným nedostatočným množstvom oleja v motore. Spínač motora pritom zostane v polohe ZAP / ZAPNUTÉ.
- Po vypnutí motora systémom ochrany pri nízkej hladine oleja sa pri opätovnom naštartovaní rozsvieti kontrolka nízkej hladiny oleja (žltá) a motor nebude možné prevádzkovať. V takom prípade doplňte motorový olej.

VYPNUTIE ELEKTROCENTRÁLY

- Ak je nutné motor okamžite zastaviť, otočte spínač motora do polohy VYPNUTÉ.
- Vypnite pripojené elektrické spotrebiče a odpojte ich z výstupných zásuviek elektrocentrály.
- Otočte spínač motora do polohy VYPNUTÉ.



- Potom otočte odvzdušňovací ventil viečka palivovej nádrže do polohy VYPNUTÉ.
- Ak je elektrocentrála vybavená viečkom palivovej nádrže podľa obrázka nižšie, nechajte ju po vypnutí úplne vychladnúť. Potom otočte odvzdušňovací ventil viečka palivovej nádrže proti smeru hodinových ručičiek do polohy VYPNUTÉ.



- Pri vypínaní, prenášaní alebo skladovaní elektrocentrály sa vždy uistite, že odvzdušňovací ventil viečka palivovej nádrže aj spínač motora sú v polohe VYPNUTÉ.

ÚDRŽBA

Účelom údržby a pravidelného servisu je udržiavať elektrocentrálu v čo najlepšom prevádzkovom stave.



VAROVANIE!

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vypnite motor. Ak musí byť motor počas údržby spustený, vykonávajte údržbu iba v dobre vetranom priestore. Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý.



UPOZORNENIE!

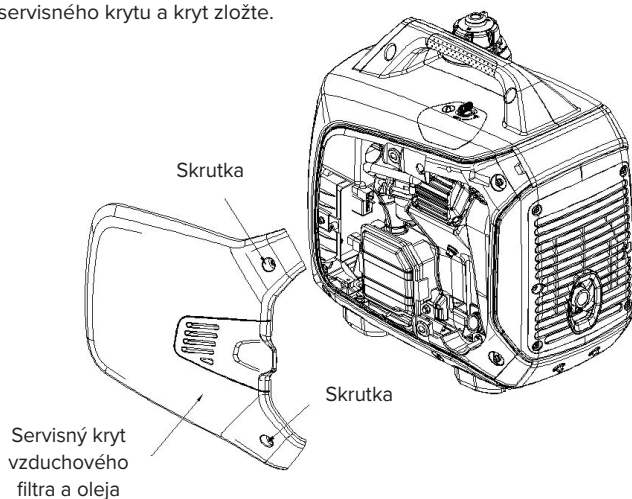
Pri výmene poškodených dielov používajte iba originálne náhradné diely alebo diely zodpovedajúcej kvality. Tým zaistíte správnu funkciu a spoľahlivosť elektrocentrály.

Položka údržby		Časový interval údržby				
		Pred každým použitím	1 mesiac alebo 10 hodín prevádzky	Každé 3 mesiace alebo 50 hodín prevádzky	Každých 6 mesiacov alebo 100 hodín prevádzky	Každé 2 roky alebo 200 hodín prevádzky
Motorový olej	Skontrolujte hladinu oleja	X				
	Vymeňte				X	
Vzduchový filter	Skontrolujte	X				
	Vyčistenie			X (1)		
Zapaľovacia sviečka	Kontrola a nastavenie			X		
	Vymeňte					X
Lapač iskier	Vyčistenie				X	
Ventilová vôľa	Kontrola a nastavenie					X (2)
Palivová nádrž a sitko	Vyčistenie				X	
Hlava valca	Vyčistenie	Každých 300 hodín (2)				
Palivové potrubí	Kontrola	Každé dva roky – v prípade potreby vymeňte (2)				

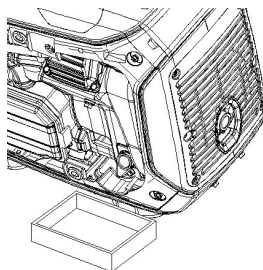
1. Ak sa elektrocentrála používa v prašnom prostredí, skráťte interval údržby vzduchového filtra.
2. Údržba týchto častí vyžaduje odborné náradie a zodpovedajúce skúsenosti.
3. Pri komerčnom alebo dlhodobom používaní elektrocentrály je vhodné intervaly údržby skrátiť.

VÝMENA MOTOROVÉHO OLEJA

- Motorový olej vypustite čo najskôr po zastavení motora, kým je olej teplý. Uľahčíte tým jeho úplné vypustenie.
- Povoľte skrutky servisného krytu a kryt zložte.

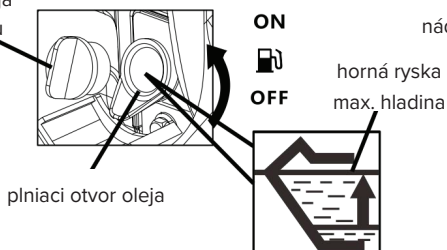


- Vyskrutkujte zátku plniaceho otvoru oleja s mierkou.
- Vypustite použitý motorový olej do vhodnej nádoby.

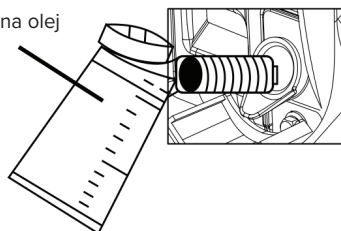


- Doplňte odporúčaný motorový olej a skontrolujte jeho hladinu.

zátku plniaceho
otvoru oleja
s mierkou



nádoba na olej



- Nasadte späť servisný kryt vzduchového filtra a oleja a dotiahnite jeho skrutky.

**UPOZORNENIE!**

Použitý motorový olej odovzdajte na ekologickú likvidáciu v súlade s platnými predpismi. Olej uchovávajte v uzavretej nádobe a odovzdajte ju do zberného miesta alebo odborného zariadenia určeného na jeho spracovanie a recykláciu.

VZDUCHOVÝ FILTER

- Znečistený vzduchový filter môže obmedziť prívod vzduchu do karburátora. Aby nedochádzalo k nesprávnej funkcii karburátora, je nutné vzduchový filter pravidelne udržiavať.

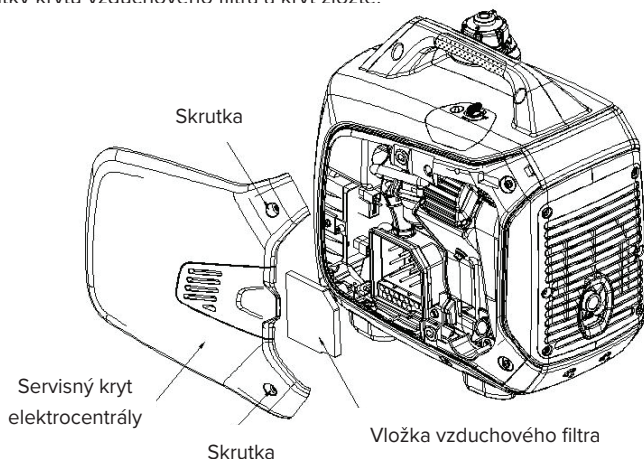
**VAROVANIE!**

Elektrocentrálu nečistite benzínom ani rozpúšťadlami s nízkym bodom vzplanutia. Za určitých podmienok sú tieto látky horľavé a výbušné.

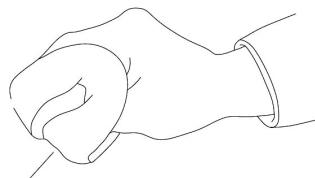
**UPOZORNENIE!**

Elektrocentrálu neprevádzkujte bez vzduchového filtra. Mohlo by dôjsť k rýchlejšiemu opotrebovaniu motora.

- Povoľte skrutky servisného krytu vzduchového filtra a kryt zložte.
- Povoľte skrutku krvtu vzduchového filtra a krvt zložte.



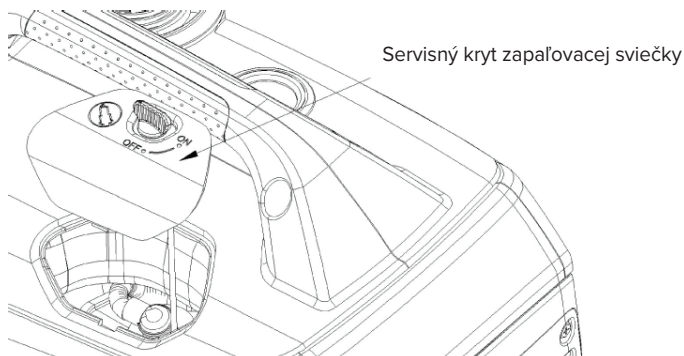
- Vyberte vložku vzduchového filtra a vyčistite ju nehorľavým rozpúšťadlom alebo rozpúšťadlom s vysokým bodom vzplanutia. Potom vložku nechajte dôkladne vyschnúť.
- Vložku vzduchového filtra ponorte do čistého motorového oleja a prebytočný olej z nej vytlačte.
- Vložku vzduchového filtra vložte späť a nasadte kryt vzduchového filtra.
- Nasadte späť servisný kryt vzduchového filtra a oleja a dotiahnite jeho skrutky.



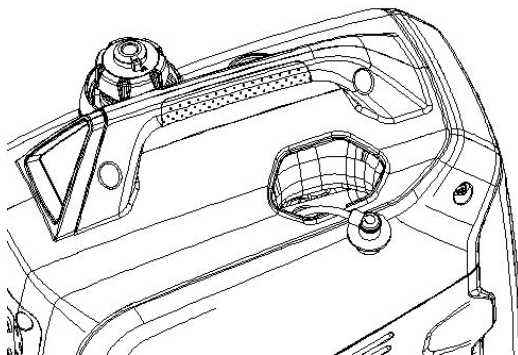
Vložka vzduchového filtra

ZAPAĽOVACIA SVIEČKA

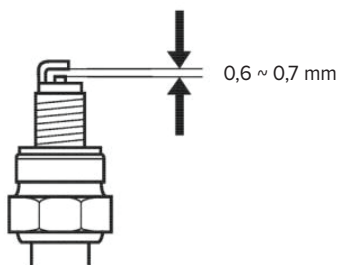
- Pre správny chod motora musí byť vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky správne nastavená a na zapaľovacej sviečke nesmú byť usadeniny karbónu.
- Otvorte servisný kryt zapaľovacej sviečky.



- Zložte koncovku zapaľovacej cievky.
- Pomocou kľúča na zapaľovacie sviečky vyskrutkujte zapaľovaciú sviečku.



- Vizualne skontrolujte zapaľovaciú sviečku. Ak je izolátor prasknutý, sviečku vyradte a vymeňte za novú. Ak je zapaľovacia sviečka ďalej použiteľná, očistite ju drôtenou kefkou.
- Pomocou vhodnej mierky skontrolujte vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky. Predpísaná vzdialenosť elektród je 0,6 až 0,7 mm.



**UPOZORNENIE!**

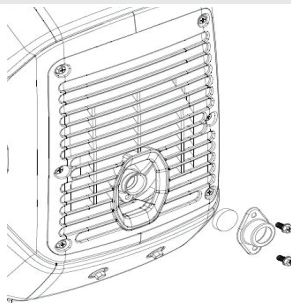
Zapaľovacia sviečka musí byť pevne dotiahnutá. Ak nie je správne dotiahnutá, môže sa nadmerne zahrievať a poškodiť elektrocentrálu. Nepoužívajte zapaľovacie sviečky s inou tepelnou hodnotou.

1. Zapaľovaciu sviečku najskôr opatrne zaskrutkujte rukou. Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu alebo križeniu závitů.
2. Po ručnom zaskrutkovaní novej zapaľovacej sviečky ju dotiahnite kľúčom ešte približne o 1/2 otáčky, aby správne dosadlo tesnenie.
3. Správne nasadíte koncovku zapaľovacej cievky.
4. Nasadíte späť servisný kryt zapaľovacej sviečky a dotiahnete jeho skrutky.

LAPAČ ISKIER**VAROVANIE!**

Lapač iskier je nutné čistiť každých 100 hodín prevádzky motora.

- Keď tlmič výfuku vychladne, povoľte skrutku na výstupe výfuku a vyberte lapač iskier.
- Pomocou kefy odstráňte z lapača iskier usadeniny karbónu. Ak je lapač iskier poškodený, vymeňte ho.
- Lapač iskier riadne namontujte späť.

**PREPRAVA / SKLADOVANIE**

- Aby počas prepravy alebo krátkodobého skladovania nedošlo k úniku paliva, je nutné nastaviť odvzdušňovací ventil palivovej nádrže aj spínač motora do polohy VYPNUTÉ.
- Elektrocentrálu uchovávajte v bežnej prevádzkovej polohe.
- Po úplnom vychladnutí motora otočte odvzdušňovací ventil viečka palivovej nádrže proti smeru hodinových ručičiek do polohy VYPNUTÉ.

**VAROVANIE! PRI PREPRAVE ELEKTROCENTRÁLY:**

- Nedovoľte, aby benzín pretekal z palivovej nádrže. V okolí plniaceho hrdla paliva nesmie byť žiadny benzín.
- Ak je generátor umiestnený vo vozidle, neprevádzkujte ho. Namiesto toho generátor vyberte z vozidla a používajte ho v dobre vetranom priestore.
- Nevystavujte elektrocentrálu priamemu slnečnému žiareniu.
- Nenechávajte elektrocentrálu dlhší čas v uzavretom priestore, napríklad vo vozidle. Vysoká teplota vo vnútri uzavretého priestoru môže spôsobiť odparovanie benzínu a vznik nebezpečenstva výbuchu.
- Pri preprave elektrocentrály sa vyhnite dlhodobej jazde po nerovných cestách. Ak je nutné po takej trase ísť, vopred vypustíte benzín aj motorový olej.

Pred dlhodobým skladovaním elektrocentrály vykonajte nasledujúce kroky:

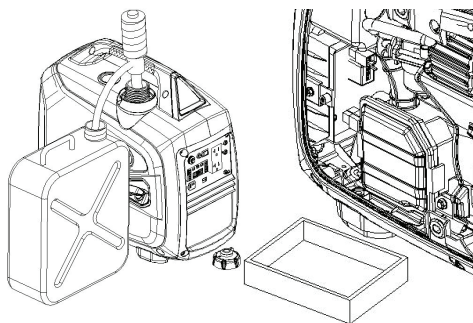
- Uistite sa, že miesto skladovania je čisté a suché.
- Vypustite všetok benzín z palivovej nádrže.



VAROVANIE!

Za určitých okolností je benzín horľavý a výbušný. V blízkosti benzínu je prísne zakázané fajčiť alebo manipulovať s otvoreným ohňom.

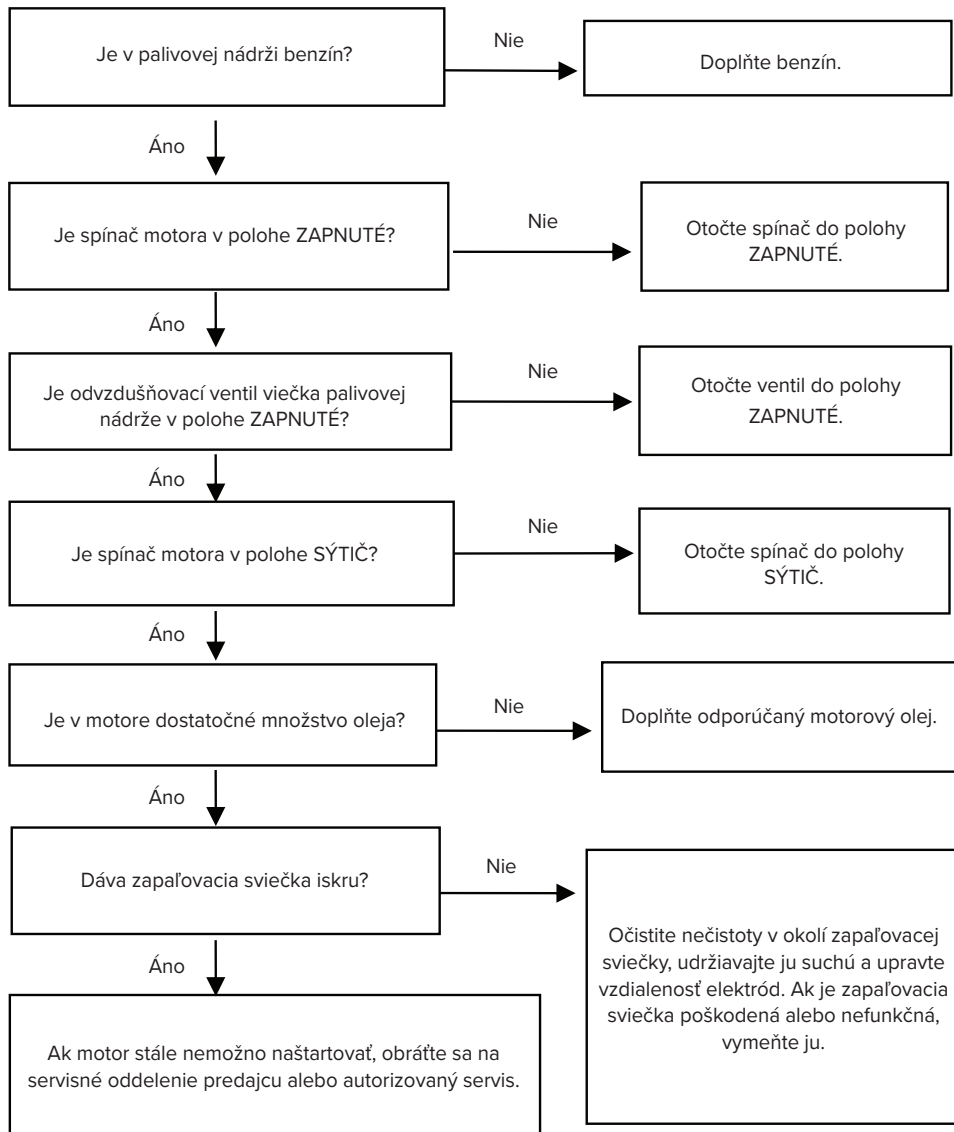
1. Vypustite benzín z palivovej nádrže do vhodnej nádoby.
2. Otočte spínač motora do polohy ZAPNUTÉ, povoľte vypúšťaciu skrutku karburátora a vypustite benzín z karburátora do vhodnej nádoby.
3. Zložte koncovku zapalovacej sviečky a 3 – 4× potiahnite za rukoväť ručného štartéra, aby sa vypustil zvyšný benzín z palivového vedenia a karburátora.
4. Otočte spínač motora do polohy VYPNUTÉ a potom znovu dotiahnite vypúšťaciu skrutku karburátora.
5. Nasadte koncovku zapalovacej sviečky späť na zapalovaciu sviečku.

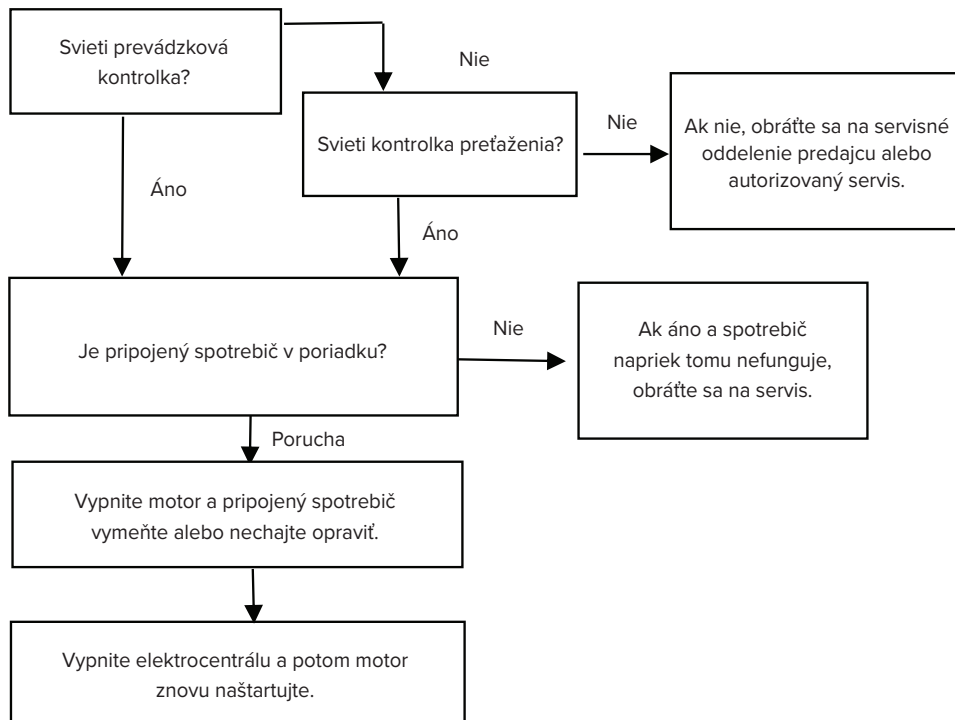
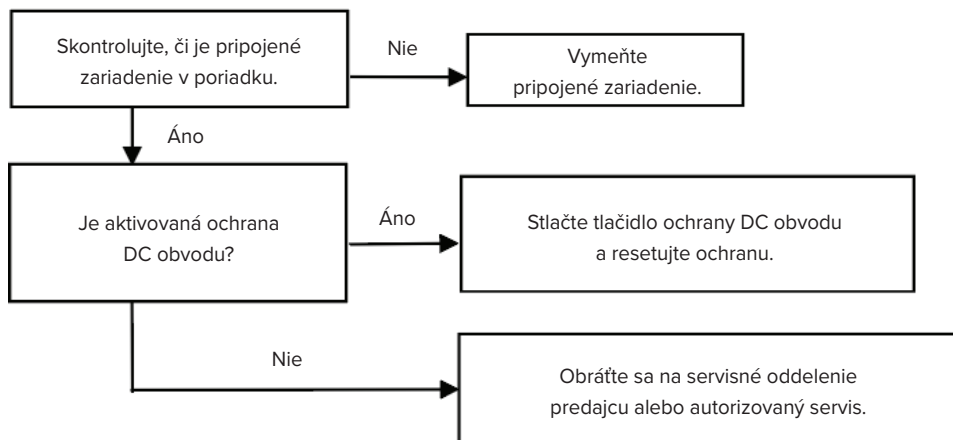


- Vymeňte motorový olej.
- Vyskrutkujte zapalovaciu sviečku a do valca nalejte približne 10 – 20 ml čistého motorového oleja. Pomaly niekoľkokrát potiahnite za rukoväť ručného štartéra, aby sa motor niekoľkokrát pretočil a olej sa rovnomerne rozprestrel vo vnútri valca. Potom zapalovaciu sviečku znovu namontujte.
- Pomaly ťahajte za rukoväť ručného štartéra, kým nepocítite výrazný odpor. V tejto polohe je piest na konci kompresného zdvihu a sací aj výfukový ventil sú zatvorené. Skladovanie v tejto polohe pomáha chrániť vnútorné časti motora pred koróziou.

ODSTRÁNENIE BEŽNÝCH PORÚCH

Motor nemožno naštartovať:



Pripojený spotrebič nemožno spustiť:**V DC zásuvke nie je prúd:**

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Typové označenie	51.08-G1-3300-P
Hmotnosť	21,5 kg
Rozmery (D × Š × V)	490 x 300 x 490 mm
MOTOR	
Typ motora	jednovalcový, 4-taktný, vzduchom chladený
Objem valca	143 cm ³
Systém zapaľovania	TCI
Štartovanie	ručné štartovanie ťahom
Kapacita olejovej nádrže	0,4 l
ELEKTROCENTRÁLA	
Kapacita benzínovej nádrže	6 l
Typ paliva	bezolovnatý benzín
Frekvencia	50 / 60 Hz
Fáza	jednofázová
Napätie	100 V / 110 V / 120 V / 220 V / 230 V / 240 V
Prevádzkový výkon	2,8 / 3,0 kW
Maximálny výkon	3,1 / 3,3 kW
DC výstup	12 V / 8,3 A

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Vážený zákazník,

všetky naše výrobky podliehajú prísnyim kontrolám kvality s cieľom zabezpečiť, aby ste ich dostali v perfektnom stave. Ak by aj napriek tomu došlo na vašom zariadení k niektorej závade, kontaktujte prosím naše servisné oddelenie na adrese uvedenej v záručnom liste. Môžete nás tiež kontaktovať telefonicky na uvedenom servisnom čísle. Prosíme, vezmite na vedomie nasledujúce podmienky, za ktorých je možné uplatniť záručné nároky:

Záruka pokrýva iba závady spôsobené týmto zariadením, ktoré boli preukázateľne zapríčinené materiálovými alebo výrobnými chybami, a je obmedzená výlučne na odstránenie takýchto závad alebo na výmenu zariadenia podľa nášho rozhodnutia.

Upozorňujeme, že naše zariadenie nie je určené na komerčné, obchodné ani priemyselné použitie. Záruka sa neuplatní, ak bolo zariadenie použité na komerčné, obchodné alebo priemyselné účely, alebo bolo počas záručnej doby vystavené podobnému zaťaženiu.

Naša záruka sa nevzťahuje na nasledovné:

- Poškodenie zariadenia spôsobené nedodržaním pokynov na montáž alebo nesprávnou inštaláciou, nedodržaním prevádzkových pokynov (napríklad pripojením k nesprávnemu typu sieťového napätia alebo prúdu), nedodržiavaním predpisov údržby alebo bezpečnostných predpisov, vystavením zariadenia abnormálnym podmienkam okolitého prostredia alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
- Poškodenie zariadenia spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo nesprávnym použitím (napríklad preťažovaním zariadenia alebo použitím neschválených nástrojov či príslušenstva), vniknutím cudzích telies do zariadenia (ako je piesok, kamienky alebo prach), poškodením pri preprave, použitím sily alebo poškodením spôsobeným vonkajšími vplyvmi (napríklad pádom zariadenia).
- Poškodenie zariadenia alebo jeho častí spôsobené bežným alebo prirodzeným opotrebením, prípadne bežným používaním zariadenia.

Záruka platí po dobu 24 mesiacov (pri nákupe na IČO platí záruka 12 mesiacov) odo dňa zakúpenia zariadenia. Záručné nároky musia byť uplatnené pred uplynutím záručnej doby a najneskôr do dvoch týždňov od zistenia závady. Po uplynutí záručnej doby nebudú prijaté žiadne reklamačné nároky. Pôvodná záručná doba zostáva v platnosti aj v prípade vykonaných opráv alebo vymenených dielov. V týchto prípadoch vykonané práce alebo namontované diely neoprávňujú na predĺženie záručnej doby ani na poskytnutie novej záruky z dôvodu vykonanej práce alebo namontovaných dielov. To platí aj v prípade vykonania servisu na mieste. Ak bude závada krytá našou zárukou, vaše zariadenie buď okamžite opravíme a vrátime vám ho, alebo vám zašleme nové zariadenie. Samozrejme vám tiež radi ponúkneme platený servis opráv akýchkoľvek závad, ktoré nie sú kryté našou zárukou. Na využitie tohto servisu prosím zašlite zariadenie na našu servisnú adresu. Zároveň upozorňujeme na obmedzenia tejto záruky týkajúce sa ľahko opotrebovateľných dielov a spotrebného materiálu, ako aj chýbajúcich častí, v súlade so záručnými podmienkami uvedenými v tomto návode na obsluhu.

ZÁRUČNÝ LIST

PEČIATKA A PODPIS PREDAJCU

DÁTUM PREDAJA [-] [-] [-] [-] [-] [-]

ZÁZNAMY O VYKONANÝCH OPRAVÁCH:

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Dodávateľ pre Slovenskú republiku: PROTECO náradie s.r.o. Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

Označenie výrobku: 51.08-G1-3300-P - elektrocentrála invertorová PREMIUM 3300 W

Typ výrobku: H3900iS

Výrobok: spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:

EN 55012- 2007+A1:2009
EN IEC 61000-6-1:2019
AfPS GS 2019:01 PAK
EN ISO 8528-13:2016

Nameraná hladina akustického výkonu : LwA – 93,8 dB(A)
Nameraná hladina akustického tlaku : LpA – 72,7 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu: Lwa – 95 dB(A)

Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg Germany ve spolupráci s CETOC Technical Service srl Via della Bufalotta, 374, 00139 Roma.

Na základe certifikátu a test reportu: AE 50660942 0001, CN24Z6V6 001, AM 50659466 0001, CN24YQY7 001, JO 50655286 0001, CN2429B7 001, e49*2016/1628*2022/992SRA1/PQ*1043*00.

Posledné dvojčíslenie roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: **26**

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap
Podbřeží 63
518 03

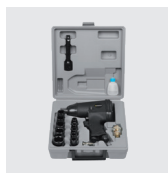
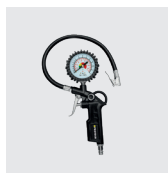


V Bratislave, dňa 05.05.2026

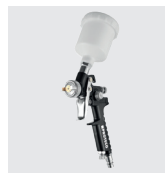
PROTECO náradie s.r.o.
Libor Knap
Bratislava mestská časť Petržalka 9
Kontaktná spoločnosť
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230
IČ DPH: SK2120403230



PROTECO®



Dodávateľ pre SK:
PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava - Petržalka 851 04
www.proteco-naradie.sk



SPOLAHLIVÉ NÁRADIE, KTORÉ VYDRŽÍ